

刘振泉 编著

上海译文出版社

日语语法难点 学习手册



郑西昆 编著

江苏教育出版社

日语语法难点 学习手册



日语语法难点学习手册

刘振泉 编著

徐昌华 审校

上海译文出版社

日语语法难点学习手册

刘振泉 编著

上海译文出版社出版、发行

上海延安中路955弄14号

全国新华书店经销

上海译文印刷厂印刷

开本 787×1092 1/32 印张 7.375 字数 153,000

1994年10月第1次版 1994年10月第1次印刷

印数: 0,001—3,000册

ISBN7-5327-1523-X/H·283

定价: 6.20元

(沪)新登字 111号

内 容 简 介

本书主要收入了较常用且容易混淆的助词和惯用词语的语法现象,借助大量例句,从词性、接续方法、表达形式、意思等角度,分析了其异同。各例句后均附有中文译文,以便帮助读者理解原文意思。是一本可供广大日语教师及学生在日语教学和学习时使用的实用性参考书。

前 言

编者根据在日语教学过程中积累的资料,参考前人的研究成果,编写了这本书。目的在于为日语教师和学生提供些参考,提出些个人的见解。

全书共收入了助词、惯用词语等 72 组比较容易混淆的语法现象,就其意思、用法的异同进行了基础性的分析和比较。由于时间、篇幅所限,助动词等其他语法现象未能收入。

本书在编写过程中,曾得到日本早稻田大学铃木义昭教授及北京大学日语教研室孙宗光教授的指导,谨在此表示感谢。

由于编者水平有限,且时间仓促,书中难免会有错误和不足之处,还望各位读者批评指正,并提出宝贵意见。

编著者

1992 年 10 月于北京

目 录

1 「あいだ」与「あいだに」	1
2 「か」与「なり」	5
3 「か」与「かしら」	9
4 「から」与「で」	11
5 「から」与「を」	13
6 「～から～まで～」与「～から～にかけて」	16
7 「くせに」与「のに」	18
8 「～ことにする」与「～ようにする」	22
9 「～ことになる」与「～ようになる」	25
10 「が」与「けれど(も)」	29
11 「～が早い」与「～と同時に」	31
12 「ごとに」与「たびに」	33
13 「しか」与「だけ」	37
14 「たい」与「たがる」	42
15 「(た)ところが」与「(た)ところで」	47
16 「ために」与「ように」	49
17 「たりする」与「たりだ」	52
18 「だろう」与「のだろう」	56
19 「てください」与「てちょうだい」	61
20 「てくれ」与「てくれないか」	63
21 「てはいけない」与「てはならない」	65
22 「ても」与「のに」	68

23 「てもらいたい」与「てほしい」	72
24 「でも」与「だって」	74
25 「でもって」与「をもって」	77
26 「と」与「や」	80
27 「という」与「といった」	85
28 「という」与「との」	87
29 「といえば」与「という」と	90
30 「となると」与「とくると」	92
31 「ない」与「のではない」	94
32 「ないか」与「(う)ようではないか」	96
33 「ないことはない」与「ないものはない」	99
34 「ないじゃない」与「ないじゃないか」	101
35 「ないで」与「ずに」	103
36 「なくて」与「ないで」	106
37 「なくて」与「ずに」	110
38 「なければならない」与「べきだ」	112
39 「なければならない」与「なければいけない」	116
40 「なら」与「のなら」	120
41 「～に～」与「～ために～」	123
42 「に」与「と」	126
43 「に」与「へ」	130
44 「に」与「を」	133
45 「にあたって」与「において」	137
46 「に至るまで」与「にかけて」	139
47 「に際して」与「にあたって」	141
48 「にちがいない」与「はずだ」	142

49 「について」与「に対して」	147
50 「について」与「につき」	150
51 「について」与「に関して」	151
52 「のか」与「か」	154
53 「のか」与「からか」	161
54 「のだ」的用法	162
55 「のだ」与「からだ」	171
56 「ので」与「から」	173
57 「のではない」与「からではない」	177
58 「～方がいい」与「～がいい」	178
59 「ば」与「と」	180
60 「ばかり」与「だけ」	184
61 「ぶり」与「おき」	187
62 「まで」与「までに」	189
63 「まで」与「までは」	194
64 「～まに」与「～あいだに」	195
65 「もので」与「ので」	197
66 「ものの」与「けれども」	199
67 「やいなや」与「が早いか」	203
68 「やいなや」与「とすぐに」	205
69 「やら」与「とか」	207
70 「より」与「ほど」	212
71 「よりいい」与「よりまし」	217
72 「を」与「が」	219
索引	223

「あいだ」与「あいだに」

あいだ

- 彼とは長いあいだ会っていません。/好久没有见到他了。
- 夏休みのあいだも研究を続けましょう。/暑假期间(我们)也继续研究吧!
- 私が生きているあいだはそんなことはしないでほしい。/只要我还活着,就不希望你做那种事。
- 九歳から十九歳までの間、一度も故郷を離れたことはありません。/从9岁到19岁,我一次也没有离开过家乡。

あいだに

- 冬休みのあいだにすっかり元気になった。/寒假期间,完全恢复了元气。
- 授業のあいだに、居眠りをしたり小説を読んだりしてはいけません。/上课期间不要打瞌睡或看小说。
- 子供が学校に行っているあいだに部屋の掃除をしました。/趁孩子上学不在家,打扫了房间。
- 留学しているあいだに北京がすっかり変わりました。/留学期间,北京完全变了样。

一、词性:

「あいだ」是名词;「あいだに」由「あいだ」与格助词「に」构成。

二、接续法：

接在动词连体形或「名词・部分助词＋の」的后面。也可以接在形容词连体形后面，但此种用法较少。

三、谓语的表现形式：

1. 用「あいだ」的时候：

①名词作谓语：

○彼女はこの会社にいるあいだは独身だった。/她在这个公司的时候一直是单身一人。

②形容词作谓语：

○幸子が入院しているあいだ、太郎は彼女にやさしかった。/幸子住院期间，太郎对她很好。

③状态动词作谓语：

○戦争が終わるまでのあいだ、田舎にいた。/直到战争结束，我都在乡下。

④可能动词作谓语：

○夏休みのあいだは、この教室が使える。/暑假期间，这个教室可以用。

⑤用动词的正在进行或继续形式作谓语：

○母が留守のあいだ、ずっと小説を読んでいた。/母亲不在家的时候，我一直在看小说。

○私が話しているあいだ、弟はたばこを吸い続けた。
/我讲话的时候，弟弟不断地吸烟。

⑥用瞬间动词的结果存续形式「～ている」「～である」「～ておく」等作谓语：

○私が滞在しているあいだ、桜が咲いていた。/我在日本期间，樱花一直开着。

○父が生きているあいだ、それは床の間においてあった。/父亲在世的时候,那东西一直放在壁龛里。

⑦瞬间动词的否定形式作谓语:

○出張していたあいだ、私は彼女の死を知らなかった。/出差期间,我一直不知道她死了。

2. 用「あいだに」的时候:

①瞬间动词作谓语:

○彼女は旅行をしているあいだに、事故で死んだ。/她在旅行期间,因事故死去。

②可能动词作谓语:

○子供が学校に行っているあいだに、スカートが一枚縫えた。/孩子上学期间,我缝好了一条裙子。

③由「～始める」「～終わる」构成的复合动词作谓语:

○私が出掛けているあいだに、彼は飲み始めたらしい。/好像是在我出门期间他开始喝起来的。

○冬休みのあいだに、論文を書き終えた。/寒假期间写完了论文。

④表示状态变化的动词作谓语:

○この十五年のあいだに、人口が百万人増えた。/在这15年期间,人口增长了100万。

○冬のあいだに、五キロも痩せた。/冬天里瘦了5公斤。

3. 二者后项谓语结构的主要区别:

①后项谓语是形容词时,用「あいだ」,不用「あいだに」。

例如:

○十五世紀の{○あいだ
※あいだに}この城は美しかった。/15

世纪的时候,这个城很美。

②后项谓语为瞬间动词的否定形时,一般用「あいだ」,不用「あいだに」。例如:

○旅行をしていた{○あいだ
※あいだに}私は彼女の死を知らなかった。/旅行期间,我一直不知道她死了。

③后项谓语是「生まれる」「死ぬ」「始まる」「終わる」等与说话人主体意志无关的瞬间动词及其结果存续形式「ている」的表现形式时,不能用「あいだ」,只能用「あいだに」。例如:

○私が宿舎にいた{※あいだ
○あいだに}ピアノの演奏が始まっていた。/我在宿舍的时候,钢琴演奏已经开始了。

四、二者在词义上的主要区别:

「あいだ」:

表示后项中所示的状态、动作等在前项所表示的期间内自始至终一直在持续或者进行。例如:

○子供が寝ているあいだ家事をする。/在孩子睡觉的时候做家务。(讲的是:在孩子睡觉的整个一段时间里,一直做家务。)

「あいだに」:

表示在前项所示期间内的某一个时刻或某一个时间段完成某种动作或发生某种情况(后项)。这与格助词「に」可以表示时间点的本来意思有关。例如:

○子供が寝ているあいだに洗濯をする。/趁孩子睡觉的时候洗衣服。(讲的是:利用孩子睡觉的机会洗衣

服。说话的基点是：在某个期间内完成某个动作。)

「か」与「なり」

か

○会議の日程が決らないので、来週のパーティーには行けるか行けないか、まだわかりません。/会议的日程还没有定，所以，下周的集会能不能参加还不知道。

○紅茶かコーヒーか、どちらがいいですか。/是喝红茶还是喝咖啡？

○来週の土曜日から日曜日に釣りに行きませんか。/下星期六或者星期日不去钓鱼吗？

○田中さん、先生はお酒は好きかどうか知っていますか。/田中君，你知道老师喜欢不喜欢喝酒吗？

○この窓はあなたが割ったんですか、それとも他の人ですか。/这个窗子是你打破的还是别人打破的？

なり

○たいいていの人はずでにテレビなり、新聞なりを見て、そのニュースを知っていた。/差不多的人都已经通过电视或报纸知道了那个消息。

○人に聞くなり、図書館に行くなりして、調べて下さい。/问问人也好，去图书馆也好，请你查一查。

○ついて来るなり、帰るなり、好きなようにしなさい。
/是跟着来还是回去，请随便。

一、词性：

并列助词。

二、接续法：

接在体言(指名词、代词、数词等没有词尾活用变化的词)或用言(动词、形容词、形容动词、助动词等具有词尾活用变化的词)的终止形后面。

三、主要意义、用法的异同：

(一) 二者的共同点：

1. 都表示二者或数者择一。例如：

○みかんか、梨かを買って下さい。/请买桔子或者梨子。

○父なり、母なりに相談下さい。/请和我父亲或母亲商量一下。

○りんごかなしかみかんか、どれでも好きなのを一つお取り下さい。/苹果、梨子或者桔子，请随便拿一个你喜欢的。

○東京へなり大阪へなり京都へなり、早く行っておいで下さい。/到东京也好，大阪也好，还是到京都也好，赶快去吧。

2. 在体言后面时，最后一个「か」或「なり」都可以省略不用。例如：

○田中さんは研究室か教室(か)にいます。/田中君大概在研究室或者教室里吧。

○むこうに着いたらすぐ電話なり手紙(なり)で知らせて下さい。/到了那边马上打个电话或写封信，告诉我一下。

3. 接在用言终止形后面时,最后一个「か」或「なり」都不能省略。例如:

○行くか行かないかを決めて下さい。/请决定去还是不去。

○行くなり止めるなり早く決めなさい。/赶快决定去还是不去。

(二) 二者的区别:

1. 「か」可以用于口头和书面,而「なり」一般只用于口头,很少用于书面。

2. 「か」表示并列两个以上的事项,从中选择一项的意思。「なり」虽然也表示并列选择的意思,但是,常常有“除所举事项以外也许还有更好的选择,其选择权交给对方”的含义。例如:

○山か海かへ行きましょう。/到山里或者海边去吧。

○今度は山へなり海へなりどこかへ遊びに行きましょうよ。/这次我们到山里、海边,或者其他什么地方去玩吧。

○お茶なりコーヒーなり何か飲みませんか。/不喝点茶或咖啡什么的吗?

3. 都可以与「は・が・で・を・の・と・に・へ・から」等助词重叠使用。但是「か」一般只放在其他助词前,而「なり」既可以放在其他助词前,也可以放在其他助词后。例如:

○来月は京都か名古屋かへ行く予定です。/下月预定去京都或者名古屋。

○デパートかどこかで買しましょう。/在百货商店或什么地方买吧。

○自転車でなりバスでなり早く行ってください。/骑自行车也好,坐公共汽车也好,请快去吧。

○日本に着いたらすぐ国際電話なり手紙なりでお知らせします。/我到了日本马上打国际电话或是写信告诉您。

四、由二者构成的表示选择的惯用形式一般不能互换使用。

(一)「なり」:

○大なり小なり影響を受けている。/或多或少受到了影响。(不能用「か」)

(二)「か」:

1. 用「～かどうか」的形式,相当于汉语的“是～还是不是”的意思。例如:

○おいしいかどうか、ちょっと食べてみましょう。/好吃不好吃,稍微尝一下吧。(不能用「なり」)

2. 用「～か否か」的形式,相当于汉语的“是否～”的意思。例如:

○賛成するか否かを表明してください。/请表明是否赞成。(不能用「なり」)

3. 用「～か(それとも)～かそのどちらかだ」的形式,相当于汉语的“不是～就是～”的意思。例如:

○こうなっては、凍え死するかそれとも飢死するかそのどちらかだ。/事到如今,不是冻死就是饿死。(不能用「なり」)

4. 用「～(句)か、(それとも)～(句)か」的形式,表示二者择一,相当于汉语的“是～呢,还是～呢”的意思。例如:

○これは目方で売るか、それとも箇数で売るか。/这